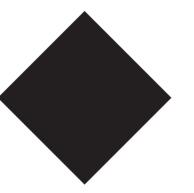




CICO • EQUESTICATION OF THE STATE OF THE STA









service de presse Opus 64

Valérie Samuel, Arnaud Pain, Claire Fabre a.pain@opus64.com | c.fabre@opus64.com 01 40 26 77 94

sommaire

informations pratiques	p. 2
distribution	p. 3
synopsis	p. 4
note d'intention	p. 5
biographies Raffaele Viviani, texte et musique Alfredo Arias, mise en scène Sergio Tramonti, scénographie Luigi Neri, chorégraphie Pasquale Mari, lumières Maurizio Millenotti, costumes Pasquale Catalano, arrangement musical	p. 6 p. 6 p. 6 p. 7 p. 7 p. 7 p. 8 p. 8 p. 8
distribution Massimiliano Gallo Monica Nappo Tonino Taiuti Carmine Borrino Lorena Cacciatore Gennaro di Biase Giovanna Giuliani Lino Musella Marco Palumbo Autilia Ranieri Mauro Gioia Giuseppe Burgarella Gianni Minale Alberto Toccaceli Marco Vidino	p. 9 p. 9 p. 9 p. 9 p. 9 p. 10 p. 10 p. 10 p. 11 p. 12 p. 12 p. 12 p. 13 p. 13
la saison 2014-2015 de l'Athénée	p. 1 ₀

informations pratiques

du 4 au 8 mars 2015

mercredi 4, jeudi 5, vendredi 6, samedi 7 mars à 20h dimanche 8 mars à 16h grande salle

tarifs : de 8 à 34 €

- plein tarif : de 16 à 34 €

- demi-tarif : de 8 à 17 € (moins de 30 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RSA)

- e-tarif : de 14 à 31 €

- groupes / collectivités : de 20 à 27 € (à partir de 10 personnes)

dialogues

À l'issue de la représentation, Alfredo Arias et l'équipe du spectacle vous retrouvent au foyer-bar pour échanger sur le spectacle.

jeudi 5 mars I entrée libre

tournée du spectacle

du 10 au 12 mars 2015 à la comédie de Picardie à Amiens (80) les 18 et 19 mars 2015 au théâtre Montansier à Versailles (78) le 21 mars 2015 au théâtre de l'Olivier à Istres (13) du 26 au 29 mars 2015 au théâtre national de Nice (06)

Athénée Théâtre Louis-Jouvet

square de l'Opéra Louis-Jouvet I 7 rue Boudreau I 75009 Paris

M° Opéra, Havre-Caumartin I RER A Auber

réservations: 01 53 05 19 19 - www.athenee-theatre.com

Venez tous les jours au théâtre avec le **blog de l'Athénée : blog.athenee-theatre.com** et rejoignez nous sur **Facebook** et **Twitter**.

service de presse Athénée Théâtre Louis-Jouvet : Opus 64 Valérie Samuel, Arnaud Pain et Claire Fabre

a.pain@opus64.com / c.fabre@opus64.com - 01 40 26 77 94

circo equestre sgueglia

cirque équestre sgueglia texte et musique Raffaele Viviani mise en scène Alfredo Arias 4 > 8 mars 2015

spectacle en italien surtitré en français

scénographie Sergio Tramonti
chorégraphie Luigi Neri
lumières Pasquale Mari
costumes Maurizio Millenotti
arrangement musical Pasquale Catalano

avec

Samuele Massimiliano Gallo Monica Nappo Zenobia Tonino Taiuti Bagonghi Carmine Borrino Giannetto Lorena Cacciatore Nicolina Gennaro Di Biase **Bettina** Giovanna Giuliani Giannina Lino Musella Roberto Marco Palumbo Don Ciccio Autilia Ranieri Marietta

avec la participation de

Mauro Gioia Narrateur

et les musiciens **Giuseppe Burgarella** piano I **Gianni Minale** vents I **Alberto Toccaceli** percussions I **Marco Vidino** guitares et mandoline

durée: 1h45 sans entracte

création du spectacle : 21, 22 et 23 juin 2013 au Teatro San Ferdinando, dans le cadre du Napoli

Teatro Festival Italia

production : Teatro stabile di Napoli | coproduction : Fondazione Campania dei Festival – Napoli Teatro Festival Italia, Teatro di Roma | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

synopsis

Don Ciccio Sgueglia et son cirque se sont installés à Naples sur la fameuse place du Mercato. À la pause, les artistes jouent aux cartes et, bien sûr, colportent les dernières nouvelles... Car dans l'enclos des caravanes, tout le monde est maintenant au courant que Roberto l'acrobate trompe sa femme (Zenobia) avec sa partenaire Nicolina, la fille du patron. Et que Giannina, la femme du clown Samuele, a une liaison avec le dresseur de chevaux, Giannetto, dit le Toscan. Si Zenobia prodigue des soins amoureux à son mari Roberto, Giannina, elle, ne prête aucune attention au pauvre Samuele. Qui, même s'il parvient encore à ironiser sur lui même, souffre affreusement de la trahison de sa femme... Quand Giannina fugue avec le Toscan, ses amis le lui cachent, afin qu'il puisse accomplir son numéro normalement.

Pendant ce temps, la mère de Nicolina, furieuse de la liaison de sa fille avec un homme marié, la contraint à renoncer à son numéro ; c'est Zenobia qui la remplacera. Poussée par Roberto, elle se lance dans un saut périlleux mais, inexpérimentée, tombe et perd connaissance. C'est un choc pour tous, y compris pour Bettina, l'auteur de lettres anonymes envoyées à Zenobia et à Samuele leur révélant la situation.

Un an plus tard, place du Carmine, sous la prison, une scène de rue avec la chanteuse Nannina, Ferdinando et Graziella. Pepe, le mendiant du quartier, annonce l'arrivée de Samuele le clown et de sa petite chienne, Madame Lattughella, avec qui il prépare un numéro. Il est assez mal en point et commence son numéro péniblement.

Survient Zenobia, restée infirme de sa chute passée, et devenue pauvre... Ils sont heureux de se retrouver et évoquent tout ce qui s'est passé depuis leur départ du cirque équestre. Roberto a été tué dans une bagarre pour Nicolina ; Nicolina est devenue prostituée ; Giannina, abandonnée par le Toscan, s'est mise en ménage avec un délinquant.

Samuele termine son numéro, remercie l'assemblée de l'argent reçu. Zenobia lui propose alors de l'aider. Ils travailleront désormais ensemble, chacun vivant de son côté, sereinement et dans la dignité.

note d'intention

cirque - élan - solidarité

Avec *Circo equestre Sgueglia*, Raffaele Viviani choisit le monde du cirque pour exprimer son attachement aux êtres abandonnés à leur sort dans un monde d'une grande précarité dont le fragile équilibre est constamment menacé par les intempéries climatiques et sentimentales.

un cirque tremblant

Le cirque s'offre alors à nous comme un microcosme, le reflet d'une société où les déshérités de la terre cherchent refuge dans un art dangereux défiant les lois de la nature et prenant même le risque de dominer les bêtes sauvages.

Un monde où la folie et la faim guettent à tout moment leurs proies.

Ce cercle fermé de la piste essaie de s'imposer dans une réalité souvent hostile, mais où la passion ou l'amour désespéré se présentent comme une fuite inévitable, l'espoir de quitter ce foyer de tristesse et de mélancolie pour un horizon qui, peut-être, recèle le bonheur.

l'élan de la folle passion

C'est de cette façon que Samuele le clown et Zenobia, l'assistante du dresseur de chevaux, vont être victimes de la trahison de leurs partenaires respectifs dans la vie et sur la piste.

La funambulesque Giannina, la femme de Samuele, préférera le quitter pour suivre le jeune et sombre Carletto, *"il Tony del circo"*.

De son côté, Roberto, le mari de Zenobia, pose un regard chargé de désir sur l'innocente Nicolina, la fille du patron du cirque, Don Ciccio Squeglia.

Ces deux mouvements d'amour fébrile conduiront les protagonistes à leur perte, mais par la même occasion et à travers le temps, ils vont réunir les deux créatures délaissées : Zenobia et Samuele. Et là, dans cette rencontre entre cette femme estropiée à la suite d'un accident équestre et le clown Samuele, meurtri par l'infidélité de sa femme et rongé par la faim, va naître une solidarité.

la solidarité face au néant

Un nouveau couple chaste, loin des élans égarés d'une passion aveugle, va se former pour continuer à vivre et laisser surgir de ces deux misères un nouvel espoir.

Cette fusion résume toute la tendresse généreuse et la sympathie poétique que Raffaele Viviani éprouve pour l'être humain.

Une poésie toute proche du cœur et de la détresse de l'homme négligé par la fortune.

Une poésie tissée d'une émotion et d'une compassion qui prennent à la gorge.

Alfredo Arias

biographies

Raffaele Viviani – texte et musique

Raffaele Viviani, acteur et dramaturge, naît en 1888 à Castellammare di Stabia et meurt en 1950 à Naples. Il connaît une enfance et une adolescence troublées, où il doit lutter pour survivre, tout en affirmant sa personnalité artistique. À la fin de la Première Guerre mondiale, il travaille au sein de cabarets et de variétés comme caricaturiste et chanteur, et crée une série de personnages inspirés de la vie populaire napolitaine. En 1918, il joue sa pièce en un acte, *O Vico*, qui rencontre un franc succès. Il fonde alors une compagnie napolitaine, dont sa sœur, Luisella, est l'actrice principale. Il écrit pour cette compagnie tout un répertoire particulier, dont on retient notamment ces œuvres à la dramaturgie intense et authentique : *Zingari, Piscature, Circo Equestre Sgueglia, Fatto e Cronaca, Morte di Carnevale, Guappo e Cartone, Padroni di barche,* etc. Il ne monte plus sur scène à partir de 1939. Il écrit aussi une autobiographie, *Dalla vita alla scena* (1928), et *Tavolozza* en 1929, un recueil de poésie lyrique et de petits poèmes.

Alfredo Arias - mise en scène

Alfredo Arias naît à Buenos Aires. Dans les années 1960, il fait partie d'un mouvement d'artistes plasticiens autour de l'Instituto di Tella à Buenos Aires, et participe à de nombreux happenings, expositions et performances. Sa première création théâtrale est Dracula, réduction du roman de Bram Stoker jouée à la manière d'une bande dessinée. Suivent Aventuras et Futura, qu'il écrit et met en scène, et où il aborde le conte d'initiation et l'essai futuriste. En 1968, il forme le groupe TSE et quitte l'Argentine pour présenter ses spectacles à Caracas, New York et Paris. Sa première création à Paris au théâtre de l'Épée de bois est *Eva Perón* de Copi. Alfredo Arias reste très lié à l'écriture de Copi, et monte La Femme assise, Loretta Strong, Les Escaliers du Sacré-Cœur, Le Frigo et Cachafaz. Il compose un monde théâtral propre, avec une invention et un imaginaire baroque où se retrouve la puissance de l'émerveillement de l'enfance. On peut ainsi citer Histoire du théâtre, Comédie policière, Luxe, Vingt-quatre heures, Notes, Vierge, L'Étoile du Nord. Découvrant le travail de Grandville, dessinateur du XIXº siècle, Alfredo Arias ouvre la porte d'un théâtre du merveilleux, où règnent des animaux à corps humain, et qui se prolonge dans un monde fantastique : Peines de cœur d'une chatte anglaise, Peines de cœur d'une chatte française, Le Jeu de l'amour et du hasard, L'Oiseau bleu. Avec Trio, pièce qui raconte la vie claustrée de ses tantes paternelles, Alfredo Arias commence un nouveau volet de son travail : un théâtre autobiographique. C'est ainsi qu'il explore son enfance, et plus tard ses retrouvailles avec son pays natal, dans Mortadela, Faust argentin, Mambo mistico et Famille d'artistes (sur une musique originale d'Astor Piazzolla). Il devient directeur du centre dramatique national d'Aubervilliers, ce qui lui permet de faire une halte dans son travail de création et de visiter des textes fondamentaux par leur puissance dramatique : La Bête dans la jungle d'Henry James, dans l'adaptation de Marguerite Duras, Les Jumeaux vénitiens, La Locandiera, L'Éventail de Carlo Goldoni, La Tempête de Shakespeare, présentée au festival d'Avignon, La Ronde de Schnitzler à la Comédie-Française, La Dame de chez Maxim's de Feydeau, Les Bonnes de Jean Genet à l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet, Kavafis sur l'œuvre du poète grec d'Alexandrie, Les Oiseaux d'Aristophane à la Comédie-Française, Truismes d'après le roman de Marie Darrieussecq au théâtre du Rond-Point. Alfredo Arias s'intéresse aussi à deux écrivaines argentines qui, chacune à leur manière, ont su illustrer la société de leur pays : Nini Marshall, célèbre comique des années 1950, et Silvina Ocampo, compagne d'Adolfo Bioy Casarès et complice de Jorge Luis Borges, à travers deux spectacles : Nini et La Pluie de feu. Alfredo Arias

entretient aussi une longue collaboration avec René de Ceccatty et Chantal Thomas. Il monte l'adaptation de René de Ceccatty de *La Dame aux camélias*, ainsi que celle de *La Femme et le Pantin* de Pierre Louÿs, *Aimer sa mère* et *Mère et Fils*. Chantal Thomas écrit pour Alfredo Arias *Le Palais de la reine* et adapte son récit *L'Île flottante*.

Il traduit son univers dans celui de l'opéra, notamment dans La Veuve joyeuse au théâtre du Châtelet et Les Mamelles de Tirésias au festival de Spolète, Les Contes d'Hoffmann à l'opéra de Genève, au théâtre du Châtelet et à la Scala de Milan, Les Indes galantes et The Rake's Progress au festival d'Aix-en-Provence, Carmen à l'Opéra Bastille, La Corte de Faraon au Teatro de la Zarzuela de Madrid, Le Songe d'une nuit d'été au Teatro Regio de Turin. Au Teatro Colon de Buenos Aires, il monte The Rake's progress, Bomarzo et Mort à Venise. Dans l'univers du musichall, il imagine Fous des Folies pour les Folies Bergère, et Divino Amore pour le théâtre du Rond-Point. Il s'intéresse aussi à la comédie musicale : sur une partition de Nicola Piovani, compositeur de Federico Fellini, il crée Concha Bonita. Récemment, il collabore avec Axel Krygier, ce qui lui inspire la création de Trois tangos, et avec Diego Vila, donnant naissance aux spectacles Tatouage et au Cabaret Brecht Tango Broadway.

À l'écran, Fuegos est son premier film, suivi du téléfilm Bella vista adapté de la nouvelle de Colette. Alfredo Arias publie aussi Folies fantômes, recueil de projets, certains inachevés, entremêlés de souvenirs, ainsi qu'un livre d'entretiens guidés par Hervé Pons, L'Écriture retrouvée. Un grand nombre de ses pièces est publié chez Actes Sud-Papiers. Il obtient une bourse de la fondation Guggenheim. Il reçoit aussi le prix Plaisir du Théâtre, le Pegaso d'Oro et le Premio Eti en Italie, le prix ACE de la critique argentine. Il reçoit deux fois le Molière pour le meilleur spectacle musical, pour ses créations Mortadela et Peines de cœur d'une chatte française. En 2003, il lui est décerné un Molière d'Honneur. Il est nommé Chevalier, Officier et Commandeur des Arts et des Lettres.

Sergio Tramonti - scénographie

Sergio Tramonti fait ses débuts en tant qu'acteur en 1968 avec Carlo Cecchi, dans Woyzeck de Georg Büchner ; il joue le frère de Médée dans le film éponyme de Pier Paolo Pasolini avec Maria Callas et l'étudiant Antonio Pace dans *Enquête sur un citoyen au-dessus de tout soupçon* d'Elio Petri. Il poursuit parallèlement son métier de scénographe dans plusieurs spectacles de théâtre et d'opéra, avec des metteurs en scène comme Carlo Cecchi, Franco Enriquez, Ugo Gregoretti, Armando Pugliese, Gigi dall'Aglio, Giampiero Solari et Mario Martone, avec qui il monte Così fan tutte au théâtre communal de Ferrare, dirigé par Claudio Abbado, Lulu au théâtre Massimo de Palerme, dirigé par Stefan Anton Reck, *Don Giovanni* dirigé par Gabriele Ferro et *Les Noces de* Figaro, dirigé par Jeffrey Tate au théâtre San Carlo de Naples, Matilde di Shabran et Torvaldo e Dorliska au Rossini Opera Festival de Pesaro, Curlew River dirigé par Andrea de Rosa au théâtre communal de Trente. Il réalise décors et costumes pour Antigone d'Ivan Fedele qui ouvre le Maggio musicale fiorentino 2007. En 2004, à Covent Garden, il signe les décors d'Un bal masqué dirigé par Antonio Pappano. En 2014 il s'occupe des décors d'Elektra de Strauss au théâtre Petruzzelli, dirigé par Gianni Amelio. Il remporte le prix Franco Abbiati pour Cavalleria rusticana au théâtre San Carlo lors de la saison 2011-2012. Au cinéma, il participe, en tant qu'acteur et scénographe, à *L'Odeur du sang*, réalisé par Mario Martone.

Luigi Neri - chorégraphie

Luigi Neri naît à Naples en 1965. Entre 1986 et 2006, il travaille en tant que soliste et premier danseur au sein du Teatro San Carlo, aux côtés des plus grands chorégraphes du monde, tels que Rudolf Noureev, Roland Petit, Vladimir Vassiliev, John Cranko, Heinz Spoerli, Hans van Manen, Trisha Brown, Luciano Cannito, et bien d'autres. En 2003, il commence sa carrière de chorégraphe et de maître de ballet, et est régulièrement invité en tant que tel au Teatro San Carlo de Naples, au Teatro dell'Opera de Rome, au Teatro Massimo de Palerme, au Teatro Comunale de Bologne, au Teatre Comunale de Cagliari, au Teatro Verdi de Trieste, à l'opéra de Nice, à l'opéra d'Avignon, au théâtre national Narodowa de Varsovie, à l'opéra de Tallin. Il est maître de ballet et régisseur pour le New York City Ballet et pour les étoiles de l'Opéra de Paris en tournée en Italie. Il travaille comme régisseur et chorégraphe sur *Casse-Noisette* de

Tchaïkovski et *La Cenerentola* de Rossini. Il chorégraphie *Concha Bonita*, écrit et mis en scène par Alfredo Arias, *Senso* de Marco Tutino dans une mise en scène de Hugo de Ana, *La Bohème* mise en scène par Lorenzo Mariani, *La Traviata* dans une mise en scène de Ferzan Özpetek, *Bianco Rosso e Verdi* mis en scène par Francesco Micheli, avec lequel il remporte le prix Abbiati 2010, *Circo equestre Sgueglia* d'Alfredo Arias avec lequel il remporte le prix ANCT pour le meilleur spectacle de théâtre 2013.

Pasquale Mari – lumières

Pasquale Mari, éclairagiste et directeur de la photographie, fait partie pendant trente ans des compagnies dramaturgique et cinématographique Falso Movimento et Teatri uniti, qu'il crée à Naples avec les réalisateurs Mario Martone et Toni Servillo en 1979 et en 1986. Dans le cadre de son activité de directeur de la photographie, on compte notamment *Le Contrôleur* de Stefano Incerti en 1995 (prix David di Donatello opera prima), *Hammam, le bain turc* en 1996, *Le Dernier Harem* en 1998 (Globo d'Oro de la photographie) et *Tableau de famille* en 2001 de Ferzan Özpetek, *Teatro di guerra* de Mario Martone en 1999, *Placido Rizzotto* de Pasquale Scimeca en 2000 (Sacher d'Oro de la photographie), *L'Homme en plus* de Paolo Sorrentino en 2001, *Les Fiancés* en 2002 et *Lezioni di volo* en 2006 de Francesca Archibugi, ainsi que *Le Sourire de ma mère* (présenté à Cannes en 2002), *Buongiorno, notte* (présenté à Venise en 2005) et *Le Metteur en scène de mariages* (également présenté à Cannes en 2006) de Marco Bellocchio, ce dernier ayant reçu le Globo d'Oro et le Ciak d'oro 2006 pour la meilleure photographie. Il signe la direction photo du film *Un tigre parmi les singes*, réalisé par Stefano Incerti avec Toni Servillo, qui est présenté à la Mostra du cinéma de Venise et est nominé pour le Globo d'oro de la photographie en 2011.

Maurizio Millenotti – costumes

Maurizio Millenotti est un costumier italien de renommée internationale, qui travaille autant dans le théâtre que dans le cinéma. Parmi les réalisateurs avec qui il collabore, on peut citer Federico Fellini (*Et vogue le navire* en 1983, *La Voce della Luna* en 1990), Peter Greenaway (*Le Ventre de l'architecte* en 1987), Ermanno Olmi (*Le Secret du vieux bois* en 1993), Mel Gibson (*La Passion du Christ* en 2003). Il est nominé aux Oscars des meilleurs costumes en 1987 pour *Othello* et en 1990 pour *Hamlet* de Franco Zeffirelli. Il remporte le prix David di Donatello en 1999 avec *La Légende du pianiste sur l'océan*, et en 2013 avec *The Best Offer* de Giuseppe Tornatore.

Pasquale Catalano – arrangement musical

Pasquale Catalano naît à Naples en 1966. Il étudie le violon, la guitare, le piano puis la composition aux conservatoires de Naples, Avellino et Matera. Il ajoute à son métier de musicien celui de compositeur à partir de 1985, et collabore avec Gennaro Vitiello et Mario Santella, inaugurant deux saisons théâtrales au théâtre Ausonia de Naples. Il abandonne le métier de soliste en 1990 pour se consacrer exclusivement à la composition, notamment dans le cadre des festivals de Giffoni Valle Piana, Volterra, Turin, New York, Zurich, Porto, à la Biennale Teatro et à la Biennale Cinema de Venise et au Holland Festival d'Amsterdam.

distribution

Massimiliano Gallo – Samuele

Né à Naples dans une famille d'artistes (sa mère, Bianca Maria, est actrice, et son père, Nunzio, est l'une des grandes figures de la chanson italienne), Massimiliano Gallo fait ses débuts dès l'âge de 5 ans et, à 10 ans, joue déjà dans quelques téléfilms pour enfants. Après le bac, il rejoint la compagnie de Carlo Croccolo pour *Le Tartuffe* de Molière. En 1988, il fonde la compagnie Gallo avec son frère Gianfranco, avec lequel il connaît dix ans de succès : *Il Piacere dell'Estate* (Rai Due), *Francesca da Rimini* mis en scène par Aldo Giuffrè, *Paillettes*, produit par le Moulin rouge à Paris, *Premio Joe Marrazzo* pour le Teatro Giovane en Italie.

Il travaille aussi à la radio (Radio Rai, Radio Kiss Italia) et à la télévision (Domenica in, Fantastico, La Vita in diretta, Premio Mario Riva, La Squadra, Assunta Spina, Cefalonia, La Gente vuole ridere, Bello di Papà, Un Posto al Sole). Il participe à la réalisation de deux disques : le premier est dédié à Titina de Filippo et intitulé lo, uno dei tre, avec la participation d'artistes tels que Ron, Mariella Nava et Cecilia Gasdia ; le second est intitulé Canto a Viviani et réalisé avec la participation de Rosalia Maggio, Beppe et Concetta Barra, etc. En 1997, Carlo Giuffrè le choisit pour interpréter le rôle de Peppino de Filippo dans Je ne te paie pas d'Eduardo De Filippo, et, après un an et demi de succès, il lui confie le rôle de Nennillo dans Noël chez les Cupiello, très bien accueilli par le public et la critique (Biglietto d'Oro AGIS). Pour Claudio Mattone, il se teint les cheveux et se change en prisonnier dans C'era una volta...Sgugnizzi, Biglietto d'Oro AGIS et prix E.T.I. du meilleur musical italien. À l'opéra de Rome, il fait partie des protagonistes de La Veuve joyeuse, dirigé par Daniel Oren dans une mise en scène de Vincenzo Salemme. Avec ce dernier, il interprète le Bello di Papà, qui remporte le Biglietto d'Oro AGIS.

Monica Nappo – Zenobia

Monica Nappo se forme à l'ERT (la Fondation du théâtre d'Émilie-Romagne), auprès de Marco Martinelli, Giorgio Barberio Corsetti, Cesare Lievi, Marco Baliani et Renata Molinari. Elle suit un training vocal avec Imke Bucholz, Serge Wilfart, Germana Giannini, Patsy Rodenburg. Elle étudie la danse butō avec Masaky Iwana, Yoko Muronoi, Marie-Thérèse Sitzia. Elle suit des ateliers avec Ioshi Oida, Abbas Kyarostami, Jos Houben, Enrique Pardo, Danio Manfredini, Pippo del Bono, Claudio Remondi et Ricardo Caporossi, Leo de Berardinis. Elle étudie la mise en scène avec Roxana Sylbert et Khristine Landon Smith. En tant qu'actrice, elle participe à des tournées en Europe avec des productions italiennes et européennes, tantôt en mettant en jeu une très grande expressivité physique, tantôt aux côtés d'acteurs et de metteurs en scène comme Carlo Cecchi (elle est assistante-metteure en scène pour Sik-Sik et Le Nozze), Mario Martone, Tony Servillo. En tant qu'interprète et metteure en scène, elle introduit en Italie des textes de théâtre contemporain, et est la première à interpréter dans ce pays des œuvres comme 4.48 Psychosis de Sarah Kane, *Quale droga fa per me?* de Kai Hansel et *East Coast* de Tony Kushner. C'est la première femme à gagner La Zanzara d'Oro, prix national pour les comédiens. Elle a à son actif un album de poésie et de musique électronique, Kyo, projet conçu avec Marco Messina des 99 Posse et l'acteur Michelangelo Dalisi.

Tonino Taiuti - Bagonghi

Tonino Taiuti est acteur au théâtre et au cinéma, auteur, metteur en scène et sculpteur de sons. Il fait ses débuts au théâtre en 1978 en tant que comédien dans *Don Fausto* d'Antonio Petito, mis en scène par Antonio Neiwiller. Il travaille avec des metteurs en scène tels que Renato Carpentieri, Mario Santella, Gabriele Salvatores, Giorgio Barberio Corsetti, Mario Martone, Toni Servillo, Pasquale Scialò, Laura Angiulli, Armando Pugliese, Mariano Rigillo, Enzo Moscato, Alfredo Arias. Dans les années 1980 il forme le duo comique Orlando, Taiuti avec Silvio Orlando; ensemble, ils écrivent, mettent en scène et interprètent *La Stanza* en 1981 et *Due uomini et un*

armadio. Son jeu d'acteur lui vaut le prix Vitiello en 1987, le prix Girulà en 2004 et le prix Maschere del Teatro pour le spectacle *Circo Equestre Sgueglia* en 2014. Il apparaît dans les films *Mort d'un mathématicien napolitain* en 1992 et *Rasoirs* en 1993, réalisés par Mario Martone, *Sud* réalisé par Gabriele Salvatores en 1993, *Pianese Nunzio, 14 anni a maggio* en 1995, *I Vesuviani* en 1997, *Polvere di Napoli*, dont il est aussi auteur, en 1997, réalisés par Antonio Capuano, *Mare largo* réalisé par Visentini Orgnani en 1998, *Incantesimo napoletano* réalisé par Paolo Genovese et Luca Miniero en 2002. En 2009 il participe à *Biseto*, un court-métrage de Giovanni Esposito et Francesco Prisco, nominé au David di Donatello et vainqueur du Giffoni Film Festival. Dans le domaine des one-man-shows, il écrit, interprète et dirige des spectacles qui font largement référence à la musique jazz.

Carmine Borrino – Giannetto

Carmine Borrino fait ses débuts au théâtre dès ses onze ans auprès de Carlo Giuffrè dans *Miseria e Nobilità* d'Eduardo Scarpetta. Il obtient son diplôme avec les félicitations du jury au conservatoire de musique San Pietro à Maiella et à l'académie des beaux-arts de Naples. Au théâtre, il se forme avec Angela Pagano, Antonio Capuano, Teresa Saponangelo, Giancarlo Cosentino, Antonella Monetti, Giovanni Boncoddo, Renato Carpentieri, Davide Iodice, Michele Monetta et Michele Del Grosso. Pendant quatre ans, il fait partie de la compagnie de la comédie musicale *C'èra una volta... Scugnizzi* (prix ETI 2003), dirigée par Claudio Mattone, Gino Landi et Bruno Garofalo. Au théâtre, il travaille aussi avec Luca de Filippo, Francesco Rosi, Carlo Cerciello, Giancarlo Sepe, Marco Luciano, Sebastiano lo Monaco, Michele Mirabella, Eimuntas Nekrosius et Alfredo Arias. Au cinéma et à la télévision, il travaille sous la direction d'Antonio Capuano, Andrea et Antonio Frazzi, des frères Taviani, Riccardo Milani, Giacomo Campiotti, Diego Olivares, Carlo Vanzina et Ivan Cotroneo. Il écrit des pièces de théâtre, dont *Antica Babilonia* (prix Vigata 2007), *Nun è peccato, INTERCITYTPlus* (prix Nike 2012), *Core Spezzato* et *Nuova sceneggiata drammatica-sentimentale*.

Lorena Cacciatore - Nicolina

Lorena Cacciatore se forme à l'académie d'art dramatique Silvio d'Amico à Rome jusqu'en 2012. Au cinéma, elle joue dans *L'amour est imparfait* de Francesca Muci et *L'Ultimo Re* d'Aurelio Grimaldi. Au théâtre, elle joue dans *Andy e Norman* de Neil Simon mis en scène par Pippo Spicuzza en 2004, *L'Appartamento in centro* de Massimo Romano, *Rubando... s'impara* de Michele Perticone et Carlo d'Aubert, mis en scène par Michele Perricone en 2005, *Lo Spazzolino da Denti* de Jorge Diaz mis en scène par Pippo Spicuzza en 2007, *Tre e un quarto di fuoco* de Spicuzza et di Liberto mis en scène par Gerardo di Liberto en 2008, *La Castellana* de Giuseppe Manfridi mis en scène par Lorena Cacciatore au festival ContaminAzioni en 2009, *Roméo et Juliette* mis en scène par Lorenzo Salveti et *The Nina Variations* de Steven Dietz mis en scène par Max Farau au 53^e festival des deux mondes à Spoleto en 2010, ainsi que, la même année, *Passeggiata in versi* mis en scène par Mario Ferrero.

Gennaro di Biase - Bettina

Gennaro di Biase naît à Naples. Il obtient son diplôme à l'académie des beaux-arts et commence directement sa carrière théâtrale. Il fait ses débuts avec la compagnie Stabile du théâtre Sannazaro à Naples. Au fil des ans, il travaille avec les plus grandes figures du théâtre, comme Arnoldo Foà, Rosalia Maggio, Giacomo Rizzo, Carlo Giuffrè, Nello Mascia, Eduardo de Filippo, Tato Russo, Lina Sastri, Gianfelice Imparato. Il fait des tournées dans toute l'Italie, se confrontant aux grands auteurs tels que Raffaele Viviani, Antonio Petito, Eduardo de Filippo, Eduardo Scarpetta, Carlo Goldoni ou Molière. Au cinéma et à la télévision, il travaille avec des réalisateurs comme Riccardo Milani, Alexis Sweet, Gianluca Ansanelli, Alessandro Siani, Alessandro Piva et Massimiliano Camaiti.

Giovanna Giuliani - Giannina

Giovanna Giuliani naît à Bari. Au théâtre, elle travaille avec Alfonso Santagata, Anton Milenin, Werner Waas, Andrea de Rosa, Mario Martone, Jean-Marie Straub. Au cinéma, elle travaille avec Gianluca Iodice pour La Signorina Holibet (Sacher d'oro et Sacher d'oro du jury pour la meilleure réalisation et la meilleure interprétation au festival dirigé par Nanni Moretti), Mario Martone pour Teatro di guerra, présenté au festival de Cannes 1998, et L'Odeur du sang, présenté au festival de Cannes en 2004, Mimmo Calopresti pour Mots d'amour présenté au festival de Cannes en 1998, Mariano Lamberti pour Non con un bang présenté au festival de Cannes en 1999, Jean-Marie Straub pour Les Sorcières en 2009, Fabrizio Ferraro pour Je suis Simone - La Condition ouvrière, présenté au festival du cinéma de Turin en 2010, Romano Guelfi pour Dell'avventura, première partie d'un projet dédié à Jean-Marie Straub, présenté au festival de Locarno en 2012, Alessandro Scippa pour Arianna, présenté au festival du cinéma de Turin en 2012 et au RainDance Festival de Londres en 2013. En 2006 elle met en scène // Monaciello di Napoli d'Anna Maria Ortese, qu'elle adapte, met en scène et interprète pour le festival Piccoli Fuochi du théâtre de Bartolo di Buti. En 2009 elle met en scène / Minimi di Elmina pour le Mercadante Teatro Stabile de Naples, *La Montagna spara* dont elle est auteure, metteure en scène et interprète. En 2012 elle met en scène Dongiovanna – Corpo senza Qualità d'après Il Corpo senza Qualità de Fabrizia di Stefano, qu'elle adapte, dirige et interprète.

Lino Musella - Roberto

Lino Musella se forme à l'académie d'art dramatique de Naples. Il participe à des séminaires avec Roberta Carreri et Torgeir Wethal à l'Odin Teatret au Danemark. Il étudie le tango argentin, le mime, la chanson populaire et la danse. Il étudie également la mise en scène à l'école Paolo Grassi de Milan. Au théâtre, il travaille avec des metteurs en scène tels que Marcello Cotugno, Pierpaolo Sepe, Fabrizia Mutti, Paolo Mazzarelli, Michela Lucenti, Valter Malosti, Tommaso Pitta, Annalisa Bianco et Virginio Liberti, Fortunato Cerlino, Serena Sinigaglia, Loredana Scaramella, Antonio Mingarelli, Linda Dalisi, Antonio Latella, Alfredo Arias. Il joue dans la célèbre série *Gomorra*. Au cinéma, il travaille en compagnie d'acteurs tels que Francesca Staasch, Gianfranco Cabiddu, Edoardo de Angelis. En 2008, il fonde avec Paolo Mazzarelli la compagnie Musella Mazzarelli. En 2014, il remporte le prix Le Maschere del Teatro en tant qu'acteur émergent.

Marco Palumbo - Don Ciccio

Marco Palumbo, acteur napolitain, travaille au théâtre avec des metteurs en scène comme Luciano Saltarelli, Giampiero Mirra, Ciro Sabatino, Davide Iodice, Annamaria Russo, Ramona Tripodi, Sara Sole Notarbartolo. À partir de 2003, il travaille régulièrement avec la compagnie du théâtre Il Pozzo e il Pendolo, spécialisé dans le théâtre noir, les histoires obscures, les mystères et les pièces adaptées de célèbres romans policiers.

Autilia Ranieri - Marietta

Autilia Ranieri se forme auprès de metteurs en scène comme César Brie, Massimiliano Civica, Davide Jodice, Gary Brackett, Luca Scarlini (dramaturgie), MIchele Andrei (performance), Nicole Kehrberger (acrobatie), Roberta Carreri de l'Odin Teatret, Michele Monetta et Emma Dante. Elle travaille avec les grandes figures de la mise en scène italienne, comme Giancarlo Sepe, Roberto Andò, Carlo Cerciello, Manuela Cherubini, Arnolfo Petri, Luciano Melchionna et Alfredo Arias. Au cinéma, elle joue dans les films *Pane e Tulipani* de Silvio Soldini, *Certi Bambini* des frères Frazzi, un film documentaire sur l'éruption du Vésuve de Manlio K. Castagna, présenté au Giffoni Film Festival, le court-métrage *Masterpiece* de Paolo Battista qui est présenté au concours du festival Linea d'Ombra, le court-métrage *Sapone* de Giuliano Pagliaro.

Mauro Gioia - Narrateur

Chanteur et comédien italien, Mauro Gioia obtient son diplôme de décorateur à l'École des beaux-arts, et constitue en parallèle un groupe de rock. Il crée en 1992 un spectacle,

Piedigrotta Gioia (par la suite adapté en disque) en hommage aux auteurs napolitains, avec quatre musiciens, également comédiens et instrumentistes. Il rédige aussi "un immense Manifeste du futurisme chantant qu'il distribue partout où il passe". En 1993, Mauro Gioia présente Piedigrotta Gioia au festival Les Allumés de Nantes. En 2002, Mauro Gioia joue et chante dans la comédie musicale Concha Bonita d'Alfredo Arias et René de Ceccatty, sur une musique de Nicola Piovani, aux côtés notamment de Catherine Ringer qui tient le rôle titre. Il travaille ensuite avec le compagnon de Catherine Ringer, Fred Chichin, l'autre moitié de leur groupe Les Rita Mitsouko, à la reprise de chansons de Nino Rota. Ce travail aboutit à Rendez-vous chez Nino Rota, un disque sorti à l'automne 2008 chez Because Music. Le 12 juin 2008, Mauro Gioia crée sur scène à Naples au théâtre Diana une version scénique, pour le Napoli Teatro Festival Italia. Il est alors convié à la Fête de la musique en France, qui a pour thématique 2008 "musique et cinéma", à jouer dans les jardins du Palais-Royal, le 21 juin. Fin 2008 paraît Rendez-vous chez Nino Rota, où il chante avec Catherine Ringer ainsi que la chanteuse espagnole Martirio, la Portugaise Maria de Medeiros, l'Allemande Ute Lemper, l'Écossaise Sharleen Spiteri (chanteuse de Texas), l'Argentine Susana Rinaldi et la Brésilienne Adriana Calcanhotto.

Giuseppe Burgarella - piano

Giuseppe Burgarella se produit en tant que pianiste dès l'âge de 9 ans, faisant déjà preuve de dons d'expression particuliers et de remarquables capacités techniques. Il obtient son diplôme de piano avec les félicitations du jury au conservatoire "Antonio Scontrino" de Trapani, sous l'égide du chef d'orchestre Salvatore Spanò. Lors de son parcours artistique, les rencontres avec les chefs d'orchestre Piernarciso Masi, Otto Niederdorfer, Franco Scala, Leonid Cinciev, Michele Marvulli, pour n'en citer que guelques-uns, furent déterminantes. Il donne à partir de 2003 de nombreux concerts, et se produit dans de prestigieux théâtres dans divers pays du monde, comme les États-Unis, la Grèce, l'Espagne, l'Italie. Il reçoit alors des prix et des mérites spéciaux : en 2001, il obtient un prix de l'UNESCO pour ses talents artistiques ; la SIMA (Society of international music artists) le prime pour sa "grande maturité musicale" ; en 2004 ses interprétations sont enregistrées pour les études cinématographiques d'Universal Pictures ; en 2009 il est pianiste d'accompagnement à l'auditorium Parco della Musica à Rome ; en 2010 il est pianiste titulaire du PMCE (Parco della Musica contemporaneo ensemble) ; en 2011 il participe au Ravenna Festival, et en 2013 au Napoli Teatro Festival. Il travaille avec les metteurs en scène Giorgio Barberio Corsetti, Alfredo Arias, Fabio Cherstich, Enrico Castiglione, et avec des personnalités musicales telles que Nicola Piovani, Stefano Bollani, Tonino Battista, Jonathan Stockhammer, Giovanni Sollima, Michele Marvulli, Jonathan Webb, Salvatore Spanò, Giovanni Bellucci, Paolo Ravaglia, Paolo Fratini, Oscar Pizzo, Fulvia Ricevuto, Manuel Zurria, Antonio Caggiano, Gianluca Ruggeri, Dave Moss, Badara Seck, Ismaile Mbaye, Gabin Dabiré, Mustapha Dembele.

Gianni Minale – vents

Gianni Minale enseigne le saxophone au conservatoire national Duni de Matera. Entre 1989 et 1997, il est saxophoniste au sein d'un orchestre et soliste au théâtre San Carlo de Naples. À la même période, il joue du saxophone, de la clarinette et de la flûte avec l'artiste Lina Sastri lors d'une tournée de concerts dans plusieurs villes italiennes et à l'étranger (Broadway, Madrid, Luxembourg, Paris, Monte-Carlo, Buenos Aires, Montevideo, etc.). En 1990-1991 il dirige l'orchestre de vents Ars et Labor. De 2000 à 2002 il travaille au sein du théâtre de l'opéra de Rome. En 2002 il part à Mons et Bruxelles en tant que directeur musical des concerts du *Cabaret napolitain* de Mauro Gioia. Entre 2001 et 2003 il est directeur musical pour *Girotondo romano*, un ballet à l'opéra de Rome avec Carla Fracci. À partir de 1990, il réalise des disques avec des artistes connus de la musique populaire italienne comme Mario Biondi, Gianni Morandi, Elio e le Storie Tese, Lina Sastri, Edoardo Bennato, Roberto Murulo, Mauro Gioia, etc. Depuis 1993, il dirige la Minale Big Band qui accompagne des artistes de renommée internationale comme Bocelli, Worvick, Cuccarini, D'angelo, Lucio Dalla, Roberto Murolo, Edoardo Bennato, Gino Paoli, Tullio de Piscopo et Gino Rivieccio entre autres.

Depuis 2010, il collabore avec le théâtre San Carlo et notamment avec Roberto de Simone, Ute Lemper et Daniel Oren. Il participe aussi très souvent à des collaborations musicales pour la télévision.

Alberto Toccaceli - percussions

Alberto Toccaceli se forme auprès de Maurizio Trippitelli et obtient son diplôme de percussionniste avec les félicitations du jury au conservatoire Morlacchi de Pérouse. Il se spécialise ensuite pendant deux ans auprès d'Ulrike Stadler. Il joue avec plusieurs orchestres, dont l'Orchestra nazionale del Cinema en 2013 au Ravello Festival, la Camerata del Titano en 2010, l'orchestre des Cantores Beati Ubaldi en 2011, l'Orchestra del Tuscia Operafestival en 2011, Nova Amadeus Orchestra de Rome avec une tournée en Thaïlande au festival international de Bangkok, l'Orchestra Spazio Musica d'Orvieto, l'Orchestra del Corciano festival en 2013, et l'orchestre des jeunes de la fondation Spontini Pergolesi de Jesi, avec lequel il participe à la saison de concerts du théâtre Pergolesi de Jesi en 2010, et joue à la Philharmonie de Saint-Pétersbourg en 2011, dans le cadre de l'événement "I Tempi delle Capitali".

Marco Vidino - guitares et mandoline

Marco Vidino se forme au conservatoire de Salerno Giuseppe Marticci et obtient son diplôme de guitare classique, acoustique et électrique, de mandoline, de mandole, de mandoloncelle et de tambour sur cadre. Il travaille dans des structures socio-éducatives en collaboration avec des organes nationaux et privés comme professeur de guitare électrique et acoustique. En tant que musicien, il tourne avec divers artistes comme Federico Salvatore, le groupe Napolincanto, Orchestrastrada, Maria Nazionale, Paolo Caiazzo. Il réalise la bande originale des vidéos pour les expositions Arte Musica *Connessioni remote* au musée MAV d'Ercolano, et *La materia della memoria* à l'ancien asile Filangieri de Naples. En 2006, il obtient le prix Ritmi urbani comme musicologue. Il est premier mandoliniste à l'académie napolitaine de mandoline en 2012, ainsi que dans l'Orchestra a plettro du conservatoire de Salerne Giuseppe Martucci en 2013.

athénée saison 2014-2015

les lundis musicaux de l'athénée

lundi 13 oct 2014 > **Léa Trommenschlager, Damien Pass** lundi 24 nov 2014 > **Julie Fuchs** lundi 30 mars 2015 > **Manuel Nuñez-Camelino** lundi 11 mai 2015 > **Stanislas de Barbeyrac**

canti d'amor

musique Claudio Monteverdi direction musicale Nicolas Achten mise en scène Wouter Van Looy Ensemble des jeunes du Muziektheater Transparant 25 > 28 sept 2014

the consul

le consul opéra et livret de Gian-Carlo Menotti direction musicale Iñaki Encina Oyón mise en scène Bérénice Collet Orchestre Pasdeloup 8 > 12 oct 2014

la danse du diable

spectacle de et avec Philippe Caubère 4 nov > 7 déc 2014

et le coq chanta...

d'après les passions de bach musique Jean-Sébastien Bach adaptation Alexandra Lacroix et François Rougier direction musicale Christophe Grapperon mise en scène Alexandra Lacroix 11 > 17 déc 2014

la grande-duchesse

d'après la grande-duchesse de gérolstein opéra bouffe de Jacques Offenbach livret Henri Meilhac et Ludovic Halévy direction musicale Christophe Grapperon mise en scène Philippe Béziat Compagnie Les Brigands 23 déc 2014 > 10 janv 2015

la belle au bois dormant

conte musical d'Ottorino Respighi livret Gian Bistolfi d'après le conte de Charles Perrault direction musicale Vincent Monteil mise en scène Valentina Carrasco Le Balcon 17 > 22 jany 2015

trois sœurs

texte Anton Tchekhov mise en scène Christian Benedetti 29 janv > 14 fév 2015

circo equestre sgueglia

cirque équestre sgueglia texte et musique **Raffaele Viviani** mise en scène **Alfredo Arias** 4 > 8 mars 2015

not i, footfalls, rockaby texte Samuel Beckett avec Lisa Dwan mise en scène Walter Asmus 11 > 15 mars 2015

kafka-fragmente musique György Kurtág texte Franz Kafka

mise en scène Antoine Gindt 19 > 22 mars 2015

concert le balcon

quatre chants pour franchir le seuil texte et musique **Gérard Grisey** avec **Julie Fuchs** direction musicale **Maxime Pascal Le Balcon** 27 > 28 mars 2015

don juan revient de guerre texte Ödön von Horváth mise en scène Jacques Osinski 2 > 18 avril 2015

lohengrin

opéra et livret de Salvatore Sciarrino d'après la nouvelle de Jules Laforgue direction musicale Maxime Pascal mise en scène Jacques Osinski Le Balcon 19 > 23 mai 2015

avenida de los incas 3518

opéra et livret de Fernando Fiszbein direction musicale Maxime Pascal mise en scène Jacques Osinski Le Balcon 19 > 23 mai 2015

la métamorphose

opéra de Michaël Levinas d'après la nouvelle de Franz Kafka direction musicale Maxime Pascal mise en scène Nieto Le Balcon 12 > 17 juin 2015